

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 3336/92 van de Raad van 16 november 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 234/68 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector levende planten en produkten van de bloementeel 1
- * Verordening (EEG) nr. 3337/92 van de Raad van 16 november 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1981/82 tot vaststelling van de lijst van de streken van de Gemeenschap waar de steun voor de produktie van hop alleen aan de erkende producentengroeperingen wordt toegekend 2
- * Verordening (EEG) nr. 3338/92 van de Raad van 16 november 1992 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2997/87 tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1986 en van bijzondere maatregelen voor bepaalde produktiegebieden in de sector hop 3
- * Verordening (EEG) nr. 3339/92 van de Raad van 16 november 1992 tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1991 in de sector hop 4
- * Verordening (EEG) nr. 3340/92 van de Raad van 13 november 1992 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor meloenen van oorsprong uit Israël (1992/1993) 6
- * Verordening (EEG) nr. 3341/92 van de Raad van 13 november 1992 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus (1992/1993) 8
- Verordening (EEG) nr. 3342/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 11
- Verordening (EEG) nr. 3343/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 13

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 3344/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	15
Verordening (EEG) nr. 3345/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 9 tot en met 13 november 1992 voor Spanje in de Gemeenschap van de Tien aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten	18
* Verordening (EEG) nr. 3346/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 685/69 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room	19
Verordening (EEG) nr. 3347/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Turkije	20
Verordening (EEG) nr. 3348/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	22
Verordening (EEG) nr. 3349/92 van de Commissie van 19 november 1992 houdende tijdelijke schorsing van de vaststelling vooraf van restituties bij uitvoer in de sector slachtpluimvee	24
Verordening (EEG) nr. 3350/92 van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	25
Verordening (EEG) nr. 3351/92 van de Commissie van 19 november 1992 houdende eerste verlenging van de schorsing van de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van bepaalde op basis van maïs verwerkte produkten	29

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3336/92 VAN DE RAAD

van 16 november 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 234/68 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector levende planten en produkten van de bloemeteelt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 234/68 ⁽³⁾ cichoreiplanten en -wortels van GN-code 0601 20 10 uitsluit van de gemeenschappelijke marktordening in de sector levende planten en produkten van de bloemeteelt; dat de ervaring leert dat de handelskenmerken van deze produkten sterk overeenkomen met die van de produkten van andere onderverdelingen van hoofdstuk 6 van de gecombineerde nomenclatuur; dat het derhalve wenselijk is de gemeenschappelijke marktordening met ingang van

1 januari 1993 ook te laten gelden voor cichoreiplanten en -wortels,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 234/68 vervalt het zinsdeel „met uitzondering van cichoreiplanten en -wortels van onderverdeling 0601 20 10 van de gecombineerde nomenclatuur”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 november 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. GUMMER

⁽¹⁾ PB nr. C 166 van 3. 7. 1992, blz. 16.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 30 oktober 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 55 van 2. 3. 1968, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3991/87 (PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 19).

VERORDENING (EEG) Nr. 3337/92 VAN DE RAAD

van 16 november 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1981/82 tot vaststelling van de lijst van de streken van de Gemeenschap waar de steun voor de produktie van hop alleen aan de erkende producentengroeperingen wordt toegekend

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1696/71 bepaalt dat in de streken van de Gemeenschap waar de erkende producentengroeperingen in staat zijn hun leden een redelijk inkomen te verzekeren en het aanbod rationeel te beheren, de produktiesteun aan die groeperingen wordt toegekend; dat een lijst van deze streken is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1981/82⁽²⁾;

Overwegende dat uit de door Duitsland verstrekte gegevens blijkt dat, te rekenen vanaf de oogst 1991, nieuwe

streken voldoen aan de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 gestelde voorwaarden; dat Verordening (EEG) nr. 1981/82 derhalve moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1981/82 opgenomen lijst worden de streken Sachsen, Sachsen-Anhalt en Thüringen toegevoegd.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de oogst 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 november 1992.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. GUMMER

⁽¹⁾ PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23).

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1808/89 (PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 5).

VERORDENING (EEG) Nr. 3338/92 VAN DE RAAD

van 16 november 1992

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2997/87 tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1986 en van bijzondere maatregelen voor bepaalde produktiegebieden in de sector hop

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2997/87 ⁽³⁾, in verband met het gebrek aan evenwicht op de markt voor bittere-hoprassen, bijzondere maatregelen zijn vastgesteld voor omschakeling op andere rassen;

Overwegende dat de met hop betaalde oppervlakte in Duitsland tengevolge van de Duitse eenwording aanzienlijk is toegenomen — voornamelijk door uitbreiding van het areaal van bittere-hoprassen — maar dat de oppervlakten die zich in de nieuwe Länder bevinden niet in aanmerking zijn gekomen voor de voor deze rassen vastgestelde steunregeling voor omschakeling op andere rassen; dat bepaalde producentengroeperingen in het Verenigd Koninkrijk eerst vanaf 1989, na de vaststelling van Verordening (EEG) nr. 1809/89 ⁽⁴⁾, hebben kunnen deelnemen aan het omschakelingsplan; dat in de Portu-

gese Republiek bij de uitvoering van het oorspronkelijk goedgekeurde omschakelingsplan niet te voorziene verträgen zijn opgelopen; dat het in die omstandigheden dan ook volstrekt noodzakelijk is de looptijd van het omschakelingsprogramma te verlengen en de in aanmerking komende oppervlakte te verhogen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2997/87 derhalve dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2997/87 wordt „31 december 1992” vervangen door „31 december 1994”, en wordt „800 ha” vervangen door „1 000 ha”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 november 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. GUMMER

⁽¹⁾ PB nr. C 265 van 14. 10. 1992, blz. 2.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 30 oktober 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 284 van 7. 10. 1987, blz. 19. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3837/90 (PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 2).

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 6.

VERORDENING (EEG) Nr. 3339/92 VAN DE RAAD

van 16 november 1992

tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1991 in de sector hop

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 7,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 de hoptelers steun kan worden toegekend om hen in staat te stellen een redelijk inkomen te verwerven; dat het steunbedrag per hectare wordt vastgesteld en naar rassengroepen gedifferentieerd, met inachtneming van de gemiddeld van de arealen in volledige productie verkregen ontvangsten vergeleken met de gemiddelde ontvangsten uit de voorgaande oogsten, alsmede van de marktsituatie en de kostenontwikkeling;

Overwegende dat op grond van artikel 12 bis van die verordening, om de ontwikkeling van nieuwe rassen te bevorderen, aan de hoptelers ook steun kan worden toegekend voor het met experimentele stammen bebouwde areaal;

Overwegende dat op basis van de oogstresultaten van 1991 blijkt dat een steunbedrag dient te worden vastgesteld voor de rassengroepen van de in de Gemeenschap geteelde hop; dat ook een steunbedrag moet worden toegekend voor met experimentele stammen bebouwde hopenarealen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de oogst 1991 wordt aan de hoptelers in de Gemeenschap steun toegekend voor de in de bijlage vermelde rassengroepen en voor experimentele stammen.
2. Het bedrag van de steun wordt vastgesteld op het in de bijlage aangegeven peil.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 november 1992.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. GUMMER

⁽¹⁾ PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23).

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 30 oktober 1992 (nog niet bekendgemaakt in het Publikatieblad).

*BIJLAGE***Steun aan de hoptelers voor de oogst 1991**

Rassengroep	Bedragen in ecu per hectare
Aromatische hop	340
Bittere hop	340
Andere hop	340
Experimentele rassen	340

VERORDENING (EEG) Nr. 3340/92 VAN DE RAAD

van 13 november 1992

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor meloenen van oorsprong uit Israël (1992/1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in het Vierde Aanvullend Protocol bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Staat Israël⁽¹⁾ in artikel 1 is voorzien in de opening van een communautair tariefcontingent voor de invoer in de Gemeenschap van 9 500 ton meloenen, vallende onder GN-code ex 0807 10 90, van oorsprong uit Israël (1 november tot en met 31 mei);

Overwegende dat binnen de grenzen van dit tariefcontingent het douanerecht geleidelijk wordt opgeheven gedurende de perioden en in het tempo als bepaald in de artikelen 75, 243 en 268 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal;

Overwegende dat de omvang van het tariefcontingent met ingang van 1 januari 1992 ieder jaar met 5 % moet worden verhoogd, en dat de douanerechten in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 per 1 januari 1992 en 1 januari 1993 worden afgeschaft in twee gelijke schijven uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1764/92 van de Raad van 29 juni 1992 tot wijziging van de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Jordanië, Israël, Libanon, Malta, Marokko, Syrië en Tunesië⁽²⁾;

Overwegende dat binnen de grenzen van dit tariefcontingent Spanje en Portugal douanerechten toepassen die berekend worden in overeenstemming met bepalingen ter zake van Verordening (EEG) nr. 4162/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de regeling die van

toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Israël⁽³⁾; dat dit communautaire tariefcontingent derhalve voor de periode van 1 november 1992 tot en met 31 mei 1993 dient te worden geopend;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van genoemd contingent en dat de aan dit contingent verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van het betrokken produkt totdat het contingent geheel is benut; dat de nodige maatregelen dienen te worden genomen om een gemeenschappelijk en doeltreffend beheer van dit tariefcontingent te waarborgen waarbij voor de Lid-Staten wordt voorzien in de mogelijkheid om uit het contingent de nodige hoeveelheden op te nemen, overeenkomstig de geconstateerde werkelijke invoer; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie vergt;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van dit contingent kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het douanerecht bij invoer in de Gemeenschap van meloenen van oorsprong uit Israël wordt van 1 november 1992 tot en met 31 mei 1993 geschorst tot de niveaus en binnen de grenzen van het bij dit produkt vermelde communautaire tariefcontingent:

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Periode	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (in %)
09.1329	ex 0807 10 90	Meloenen	1.11.1992 t/m 31.5.1993	10 313	— van 1.11 t/m 31.12.1992 : 2,4 — van 1.1 t/m 31.5.1993 : 0

(a) Taric-codes :

09.1329	ex 0807 10 90	0807 10 90 (*) 12
		0807 10 90 (*) 13
		0807 10 90 (*) 14
		0807 10 90 (*) 23
		0807 10 90 (*) 24
		0807 10 90 (*) 31
		0807 10 90 (*) 33
		0807 10 90 (*) 34
		0807 10 90 (*) 43
		0807 10 90 (*) 44

⁽¹⁾ PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 36.⁽²⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 9.⁽³⁾ PB nr. L 396 van 31. 12. 1987, blz. 1.

Binnen de grenzen van dit tariefcontingent passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek rechten toe, berekend overeenkomstig de bepalingen ter zake in Verordening (EEG) nr. 4162/87.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor het produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het overeenkomstige contingent van een hoeveelheid die met deze behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de

douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden over de verrichte opnemingen door de Commissie ingelicht.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van het betrokken produkt een gelijke en ononderbroken toegang tot het contingent zolang het saldo van het contingent zulks toelaat.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. BOTTOMLEY

VERORDENING (EEG) Nr. 3341/92 VAN DE RAAD

van 13 november 1992

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus (1992/1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in de Aanvullende Protocolen bij de Overeenkomsten tussen de Europese Economische Gemeenschap enerzijds en het Koninkrijk Marokko⁽¹⁾, het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië⁽²⁾ en de Staat Israël⁽³⁾ anderzijds evenals in het Protocol houdende vaststelling van de voorwaarden en de procedures voor de tenuitvoerlegging van de tweede etappe van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus en houdende aanpassing van een aantal bepalingen van de Overeenkomst⁽⁴⁾ in hun onderscheiden artikelen is bepaald dat voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van de in artikel 1 aangegeven GN-codes, van oorsprong uit deze landen, bij invoer in de Gemeenschap verlaagde douanetarieven gelden binnen jaarlijkse communautaire tariefcontingenten van respectievelijk 300, 50, 17 000 en 50 ton; dat het tariefcontingent betreffende Cyprus krachtens artikel 18 van het Protocol betreffende Cyprus met ingang van de inwerkingtreding van dit Protocol met 5 % per jaar dient te worden verhoogd en dat het dus voor de periode 1992/1993 67,5 ton bedraagt;

Overwegende dat de omvang van de tariefcontingenten voor de overige in deze verordening bedoelde landen moet worden verhoogd met 3 % of 5 % naargelang van de produkten, zulks uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1764/92 van de Raad van 29 juni 1992 tot wijziging van de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Jordanië, Libanon, Israël, Malta, Marokko, Syrië en Tunesië⁽⁵⁾;

Overwegende dat binnen de grenzen van deze tariefcontingenten de douanerechten geleidelijk worden afgeschaft:

- in dezelfde periodes en in hetzelfde tempo als bepaald in de artikelen 75 en 243 van de Toetredingsakte van Spanje en Portugal, wat de voor Marokko, Jordanië en Israël geopende tariefcontingenten betreft, en
- in het tempo en volgens de voorwaarden bepaald in de artikelen 5 en 16 van het voornoemde Protocol

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 297 van 21. 10. 1987, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 9.

betreffende Cyprus, wat het voor Cyprus geopende tariefcontingent betreft;

Overwegende dat binnen de grenzen van deze tariefcontingenten het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek rechten toepassen, berekend overeenkomstig:

- Verordening (EEG) nr. 3189/88 van de Raad van 14 oktober 1988 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Marokko en Syrië⁽⁶⁾, Verordening (EEG) nr. 2573/87 van de Raad van 11 augustus 1987 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon, Tunesië en Turkije⁽⁷⁾ en Verordening (EEG) nr. 4162/87 van de Raad van 21 december 1987 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Israël⁽⁸⁾, wat de voor Marokko, Jordanië en Israël geopende tariefcontingenten betreft, en
- het Protocol bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Gemeenschap⁽⁹⁾, wat het voor Cyprus geopende tariefcontingent betreft;

Overwegende dat de contingenten alleen dan van toepassing zijn op grootbloemige en kleinbloemige rozenvariëteiten en eenbloemige en veelbloemige anjervariëteiten indien is voldaan aan de bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël en Jordanië⁽¹⁰⁾ vastgestelde bepalingen en dat deze tariefvoordelen slechts gelden wanneer de prijzen van de ingevoerde produkten aan bepaalde voorwaarden voldoen;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate van genoemde contingenten gebruik kunnen maken en dat het aan deze contingenten verbonden recht in alle Lid-Staten zonder onderbreking op alle invoer van de betrokken produkten wordt toege-

⁽⁶⁾ PB nr. L 287 van 20. 10. 1988, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 250 van 1. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 396 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 37.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88 (PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1).

past tot op het tijdstip waarop de contingenten geheel zijn uitgeput; dat de nodige maatregelen dienen te worden genomen om een gemeenschappelijk en doeltreffend beheer van deze tariefcontingenten te waarborgen waarbij voor de Lid-Staten wordt voorzien in de mogelijkheid om uit de contingenten de nodige hoeveelheden op te nemen, overeenkomstig de geconstateerde werkelijke invoer; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vergt tussen de Lid-Staten en de Commissie;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met

betrekking tot het beheer van deze contingenten door een van haar leden kan worden verricht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Van 1 november 1992 tot en met 31 oktober 1993 worden de douanerechten bij invoer in de Gemeenschap voor onderstaande produkten, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus, geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van de bij deze produkten aangegeven communautaire tariefcontingenten:

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Oorsprong	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (in %)
09.1114	0603 10 51	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen voor bloemstukken of voor versiering, vers: — van 1 november tot en met 31 mei	Marokko	316,5	van 1 november tot en met 31 december 1992: 2,1 van 1 januari tot en met 31 oktober 1993: 0
	0603 10 53				
09.1152	0603 10 55				
09.1306	0603 10 61				
	0603 10 65 0603 10 69				
09.1420		— van 1 juni tot en met 31 oktober	Jordanië	52,7	van 1 november tot en met 31 december 1992: 5,4 van 1 januari tot en met 31 oktober 1993: 0
			Israël	17 935	
			Cyprus	67,5	
	0603 10 11				
	0603 10 13				
	0603 10 15 0603 10 21 0603 10 25 0603 10 29				

Binnen de grenzen van deze tariefcontingenten passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek rechten toe die worden berekend overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 3189/88, (EEG) nr. 2573/87 en (EEG) nr. 4162/87 wat de contingenten voor Marokko, Jordanië en Israël betreft, en overeenkomstig het bepaalde ter zake in het Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, wat het contingent voor Cyprus betreft.

2. De toepassing van de in artikel 1, lid 1, bedoelde tariefcontingenten kan voor grootbloemige en kleinbloemige rozenvariëteiten en eenbloemige en veelbloemige anjervariëteiten worden onderbroken indien op communautair niveau wordt vastgesteld dat de bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 vastgestelde prijsvoorwaarden niet in acht worden genomen.

In dergelijke gevallen stelt de Commissie door middel van verordeningen voor de betrokken produkten opnieuw de heffing van de rechten in en past zij, in voorkomend geval, de onderhavige verordening opnieuw toe op de data en voor de produkten en periodes die in de desbetreffende verordeningen zijn vermeld.

De hoeveelheden van de genoemde produkten waarvoor de douanerechten opnieuw zijn ingesteld en die in de Gemeenschap zijn ingevoerd in de periode tijdens welke die douanerechten opnieuw van kracht zijn, mogen evenwel niet op het betreffende tariefcontingent worden afgeboekt.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opname uit het overeenkomstige contingent van een hoeveelheid die met zijn behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opnemning met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het overeenkomstige contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling naar rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden daarvan door de Commissie in kennis gesteld.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten dat zij te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de contingenten zolang het saldo van het desbetreffende contingent zulks toelaat.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. BOTTOMLEY

VERORDENING (EEG) Nr. 3342/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1820/92 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen

van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; dat deze wisselkoersen de op 18 november 1992 vastgestelde koersen zijn;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1820/92 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(ecu/ton)</i>	
GN-code	Bedrag der heffing (*)
0709 90 60	130,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	130,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	165,71 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	165,71 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	127,83
1001 90 99	127,83 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	153,18 ⁽³⁾
1003 00 10	121,85
1003 00 90	121,85 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	111,85
1004 00 90	111,85
1005 10 90	130,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	130,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	137,25 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,43 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	106,55 ⁽⁴⁾
1008 30 00	40,49 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	40,49
1101 00 00	191,80 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	228,20 ⁽⁸⁾
1103 11 10	269,46 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	206,49 ⁽⁸⁾

- (1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- (3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.
- (4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
- (5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- (6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.
- (7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.
- (8) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.
- (9) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.
- (10) Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 vastgestelde bedrag.
- (11) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3343/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1821/92 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; dat deze wisselkoersen die op 18 november 1992 vastgestelde koersen zijn;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	16,17	16,17	15,16
1001 90 99	0	16,17	16,17	15,16
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0,24	0,24	0,24
1004 00 90	0	0,24	0,24	0,24
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	22,64	22,64	21,22

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	28,78	28,78	26,98	26,98
1107 10 19	0	21,51	21,51	20,16	20,16
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3344/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2046/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/92⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1901/92⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Turkije⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken producten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁴⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van producten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee; dat evenwel, krachtens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij invoer van bepaalde producten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal worden geheven om te voorkomen dat producten van oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief gunstiger worden behandeld dan soortgelijke producten die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 16 en 17 november 1992 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van producten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze producten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 20 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 3094/92 vastgestelde bedrag.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

(4) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 3148/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 3345/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 9 tot en met 13 november 1992 voor Spanje in de Gemeenschap van de Tien aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelproduktenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 85, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 606/86 van de Commissie⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 705/92⁽²⁾, houdende uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor in Spanje ingevoerde zuivelprodukten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien, voor 1992 de indicatieve plafonds voor de produkten van de sector melk en zuivelprodukten zijn vastgesteld en een verdeling van deze plafonds is ingevoerd;

Overwegende dat de in de periode van 9 tot en met 13 november 1992 voor kaas van de categorieën 3 en 5 bis in de Gemeenschap van de Tien aangevraagde ARH-certificaten betrekking hebben op een hoeveelheid die groter is dan het voor de maand november 1992 vastgestelde indicatieve plafond;

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 85, lid 1, van de Toetredingsakte volgens een urgentieprocedure de conservatoire maatregelen kan nemen die noodzakelijk zijn wanneer de situatie ertoe leidt dat het indicatieve plafond wordt bereikt of overschreden; dat derhalve voor de betrokken produkten en voor de Gemeenschap van de Tien, bij wijze van conservatoire maatregel, gelet op de te talrijke aanvragen, de certificaten voor de categorieën 3 en 5 bis slechts voor een bepaald percentage van

de aangevraagde hoeveelheden mogen worden afgegeven en daarna de afgifte van nieuwe certificaten voor die produkten moet worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in Verordening (EEG) nr. 606/86 bedoelde aanvragen om ARH-certificaten die van 9 tot en met 13 november 1992 in de Gemeenschap van de Tien zijn ingediend en aan de Commissie zijn medegedeeld, voor zuivelprodukten:

- van categorie 3 van GN-code ex 0406, worden ingewilligd voor 71,94 % van de gevraagde hoeveelheid;
- van categorie 5 bis van GN-code ex 0406, worden ingewilligd voor 83,93 % van de gevraagde hoeveelheid.

2. De afgifte van ARH-certificaten voor de Gemeenschap van de Tien voor produkten van de categorieën 3 en 5 bis wordt voorlopig geschorst.

3. Onverminderd definitieve maatregelen die de Commissie eventueel zal moeten vaststellen, kunnen vanaf 23 november 1992 voor alle produkten nieuwe aanvragen om ARH-certificaten worden ingediend voor het vanaf 1 december 1992 geldende gedeelte van het indicatief plafond.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1992, blz. 29.

VERORDENING (EEG) Nr. 3346/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 685/69 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2071/92⁽²⁾, en
met name op artikel 6, lid 7,Overwegende dat in titel III van Verordening (EEG)
nr. 685/69 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 257/92⁽⁴⁾, de bepalingen zijn vast-
gesteld inzake de toekenning van steun voor de particu-
liere opslag van boter en room; dat in artikel 29 van die
verordening wordt verwezen naar artikel 1, lid 4, van
Verordening (EEG) nr. 777/87 van de Raad⁽⁵⁾; dat die
verwijzing niet meer geldig is tengevolge van wijzigingen
die in laatstgenoemde verordening zijn aangebracht bij
Verordening (EEG) nr. 1634/91⁽⁶⁾ en dat zij bijgevolg met
ingang op de datum van inwerkingtreding van die veror-
dening moet worden gerectificeerd;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*In artikel 29, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 685/69
worden de woorden „artikel 1, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 777/87” vervangen door „artikel 1, lid 3, van
Verordening (EEG) nr. 777/87”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 juni 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 64.⁽³⁾ PB nr. L 90 van 15. 4. 1969, blz. 12.⁽⁴⁾ PB nr. L 28 van 4. 2. 1992, blz. 5.⁽⁵⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 10.⁽⁶⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 26.

VERORDENING (EEG) Nr. 3347/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Turkije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/92⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25 bis, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijzen van een uit een derde land ingevoerd produkt gedurende een tijdvak van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen, afwisselend boven en beneden de referentieprijzen liggen, behoudens in uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing wordt ingesteld wanneer drie invoerprijzen beneden de referentieprijzen liggen, en op voorwaarde dat een van deze invoerprijzen ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijzen ligt; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijzen en de laatst beschikbare invoerprijzen die ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijzen ligt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1413/92 van de Commissie van 27 mei 1992 tot vaststelling van de referentieprijzen voor verse citroenen voor het verkoopseizoen 1992/1993⁽³⁾ de referentieprijzen voor deze produkten van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 47,15 ecu per 100 kg netto voor het tijdvak van 1 november 1992 tot en met 30 april 1993;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 overeenkomstig de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 3133/92 van de Commissie van 29 oktober 1992 betreffende de aanpassing van de invoerprijs voor een aantal soorten groenten en fruit uit derde landen van het Middellandse-Zeegebied⁽⁴⁾;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁶⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op

de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor verse citroenen van oorsprong uit Turkije de aldus berekende invoerprijzen gedurende zes opeenvolgende marktdagen afwisselend boven en beneden de referentieprijzen lagen; dat drie van deze invoerprijzen ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijzen liggen; dat derhalve voor deze verse citroenen een compenserende heffing moet worden ingesteld;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3671/81 van de Raad van 15 december 1981 betreffende de invoer in de Gemeenschap van sommige landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1555/84⁽⁸⁾, is bepaald dat voor deze citroenen het douanerecht op 4 % moet worden teruggebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijzen:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽¹⁰⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een constante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij de invoer van verse citroenen (GN-code ex 0805 30 10) van oorsprong uit Turkije wordt een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 1,11 ecu per 100 kg netto.
2. Het douanerecht van toepassing bij invoer van deze produkten wordt vastgesteld op 4 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1992.

Behoudens het bepaalde in artikel 26, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, is deze verordening van toepassing tot en met 26 november 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 23.⁽³⁾ PB nr. L 146 van 28. 5. 1992, blz. 71.⁽⁴⁾ PB nr. L 313 van 30. 10. 1992, blz. 18.⁽⁵⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.⁽⁶⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 3.⁽⁸⁾ PB nr. L 150 van 6. 6. 1984, blz. 4.⁽⁹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3348/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1813/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3332/92⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1813/92 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁶⁾,

bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; dat deze wisselkoersen de op 18 november 1992 vastgestelde koersen zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1992, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 334 van 19. 11. 1992, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽¹⁾
1701 11 10	39,16 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,16 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,16 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,16 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,77
1701 99 10	45,77
1701 99 90	45,77 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 3349/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

**houdende tijdelijke schorsing van de vaststelling vooraf van restituties bij uitvoer
in de sector slachtpluimvee**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1235/89 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2779/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene voorschriften betref-
fende de toekenning van restituties bij uitvoer en criteria
voor het bepalen van het restitutiebedrag ⁽³⁾, en met name
op artikel 5, lid 4, tweede alinea,Overwegende dat de restituties voor de produkten van de
sector slachtpluimvee zijn vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 3316/92 van de Commissie ⁽⁴⁾;Overwegende dat bij het onderzoek van de marktsituatie
in de sector slachtpluimvee is gebleken dat er bepaaldemoeilijkheden bestaan als gevolg van de toepassing van de
bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de restitutie ;
dat het derhalve dienstig is de vaststelling vooraf van de
restituties onverwijld te schorsen en geen gevolg te geven
aan de ingediende aanvragen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*De vaststelling vooraf van de restituties bij de uitvoer van
de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2777/75
bedoelde produkten wordt van 20 tot en met
24 november 1992 geschorst.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 20 november
1992.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 90.⁽⁴⁾ PB nr. L 332 van 18. 11. 1992, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 3350/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 850 000 ton zachte tarwe en 50 000 ton roggemeel naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2804/92⁽⁵⁾, moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat, wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 468/92⁽⁷⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad⁽¹⁰⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2015/92⁽¹¹⁾, de handel tussen de Gemeenschap en de Repu-

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 26. 6. 1992, blz. 47.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 282 van 26. 9. 1992, blz. 40.

⁽⁶⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁷⁾ PB nr. L 53 van 28. 2. 1992, blz. 15.

⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 205 van 22. 7. 1992, blz. 2.

bliken Servië en Montenegro is verboden ; dat dit verbod niet geldt voor bepaalde situaties, die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2 en 3 ; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 november 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	04	63,00
	05	21,00
	06	85,00 (3)
	07	85,00 (4)
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	08	65,00
	02	0
1003 00 90 000	04	65,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	80,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	100,00
1101 00 00 130	01	94,00
1101 00 00 150	01	87,00
1101 00 00 170	01	80,00
1101 00 00 180	01	75,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	123,50 (5)
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	140,00
1103 11 10 400	01	120,00
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	100,00
1103 11 90 800	—	—

- (¹) De bestemmingen zijn de volgende:
- 01 alle derde landen
 - 02 andere derde landen
 - 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
 - 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en Ceuta en Melilla
 - 05 Polen
 - 06 Algerije
 - 07 Egypte
 - 08 zone II c).
- (²) Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro mogen alleen restituties worden verleend in het kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2, onder a), en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad bedoelde voorwaarden.
- (³) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 250 000 ton zachte tarwe bestemd voor Algerije.
- (⁴) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 600 000 ton zachte tarwe bestemd voor Egypte.
- (⁵) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 50 000 ton rogge-meel bestemd voor alle derde landen.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EEG) Nr. 3351/92 VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1992

houdende eerste verlenging van de schorsing van de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van bepaalde op basis van maïs verwerkte produktenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met name
op artikel 15, lid 7, eerste alinea,Overwegende dat artikel 15, lid 7, van Verordening (EEG)
nr. 2727/75 voorziet in de mogelijkheid om de toepassing
van de bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de
heffingen te schorsen, indien het onderzoek van de
marktsituatie aanleiding geeft tot het constateren van het
bestaan van moeilijkheden ten gevolge van de toepassing
van deze bepalingen of indien het gevaar bestaat dat
dergelijke moeilijkheden zich kunnen voordoen;Overwegende dat de vaststellingen vooraf van de invoer-
heffing voor bepaalde granen is geschorst bij Verordening
(EEG) nr. 3310/92 van de Commissie ⁽³⁾; dat de redenendie tot deze schorsing hebben geleid nog steeds gelden,
zodat deze maatregel gedurende enige tijd moet worden
gehandhaafd om de ontwikkeling van de situatie te
kunnen nagaan;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3310/92
vermelde datum „19 november 1992” wordt vervangen
door „30 november 1992”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 20 november
1992.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 november 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 331 van 17. 11. 1992, blz. 15.